

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 20 mai 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — Modehuis A. Zwijnenburg BV/Staatssecretaris van Financiën

(Cauza C-352/08) ⁽¹⁾

[*Apropierea legislațiilor — Directiva 90/434/CEE — Regimul fiscal comun care se aplică fuziunilor, divizărilor, cesionării de active și schimburilor de acțiuni dintre societățile din diferite state membre — Articolul 11 alineatul (1) litera (a) — Aplicabilitatea acestui regim în privința impozitului pe transferul de proprietate*]

(2010/C 179/06)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Modehuis A. Zwijnenburg BV

Pârât: Staatssecretaris van Financiën

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — Interpretarea articolului 11 alineatul (1) litera (a) din Directiva 90/434/CEE a Consiliului din 23 iulie 1990 privind regimul fiscal comun care se aplică fuziunilor, scindărilor, cesionării de active și schimburilor de acțiuni între societățile din diferite state membre (JO L 225, p. 1, Ediție specială, 09/vol.1, p. 92) — Noțiunea de fraudă sau de evaziune fiscală — Operațiune care urmărește evitarea unui impozit național neavut în vedere de interdicția perceperii impozitului prevăzută de directivă

Dispozitivul

Articolul 11 alineatul (1) litera (a) din Directiva 90/434/CEE a Consiliului din 23 iulie 1990 privind regimul fiscal comun care se aplică fuziunilor, scindărilor, cesionării de active și schimburilor de acțiuni între societățile din diferite state membre trebuie interpretat în sensul că avantajele prevăzute de această directivă nu pot fi refuzate persoanei impozabile care a urmărit, printr-un montaj juridic ce cuprinde o fuziune de întreprinderi, eludarea plății unui impozit, precum cel care face obiectul acțiunii principale, respectiv impozitul pe transferul de proprietate, din moment ce acest impozit nu intră în domeniul de aplicare al acestei directive.

⁽¹⁾ JO C 285, 8.11.2008.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 20 mai 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgerichtshof — Austria) — Agrana Zucker GmbH/Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(Cauza C-365/08) ⁽¹⁾

[*Zahăr — Regulamentul (CE) nr. 318/2006 — Articolul 16 — Mod de calcul al cuantumului taxei pe producție — Includere în baza de calcul a taxei a cantității de zahăr supus cotei care a fost retrasă de pe piață — Principiile proporționalității și nediscriminării*]

(2010/C 179/07)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Agrana Zucker GmbH

Pârât: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Verwaltungsgerichtshof (Austria) — Interpretarea articolului 34 CE și, în special, a principiului nediscriminării, precum și a principiilor încrederii legitime și proporționalității — Interpretarea și validitatea articolului 16 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului (JO L 58, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 70, p. 77) — Luarea în considerare, în ceea ce privește calculul valorii taxei pe producție, a părții de cotă care a făcut obiectul retragerii cu titlu preventiv în conformitate cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 290/2007 al Comisiei din 16 martie 2007 de stabilire, pentru anul de comercializare 2007/2008, a procentului prevăzut la articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 (JO L 78, p. 20)

Dispozitivul

- Articolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului trebuie interpretat în sensul că se include în baza de calcul a taxei pe producție cantitatea de zahăr supus cotei care a fost retrasă de pe piață în conformitate cu articolul 19 din acest regulament și cu articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 290/2007 al Comisiei din 16 martie 2007 de stabilire, pentru anul de comercializare 2007/2008, a procentului prevăzut la articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 318/2006.